

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 14 (1896)

Heft: 219

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 8, 1^o Semester Fr. 3, — Ausland: Jährlich Fr. 22, 1^o Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 8, 1^{er} semestre fr. 3, — Etranger: un an fr. 22, 1^{er} semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im Schweizerischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
---	--	--	--

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts, ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts, la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux États-Unis. — Auswechslung von Poststücken mit Grossbritannien und Irland. — Consulate. — Echange des colis postaux avec la Grande-Bretagne. — Consulsats. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (1044)

Gemeinschuldner:
Kessler-Trümpy, Hans, Baumeister, Basel (S. H. A. B. Nr. 154 vom 6. Juni 1896, pag. 637).
Sattler-Regenass, Emil, Drogueriewaren, Basel (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juni 1896, pag. 683).
Anfechtungsfrist: Bis 15. August 1896.

Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (1045)

Gemeinschuldner: Arnold, J.-H., St. Gallische Kornflechtere, Markt-gasse (S. H. A. B. Nr. 183 vom 1. Juli 1896, pag. 759).
Anfechtungsfrist: Bis 15. August 1896.

Kt. Thurgau. Das Betreibungsamt Ermatingen im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen. (1056)

Gemeinschuldner: Kurath, Jean, Möhelfabrik, zum Seethal, bei Triboltingen (S. H. A. B. Nr. 169 vom 20. Juni 1896, pag. 703 und Nr. 157 vom 10. Juni 1896, pag. 649).
Anfechtungsfrist: Bis 15. August 1896.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1050)

Failli: Delétraz, Louis, négociant, 10, Rue de l'Entrepôt, à Genève (F. o. s. du c. du 27 juin 1896, n° 478, page 739).
Délai pour intenter l'action en opposition: 15 août 1896.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation. (B.-G. 261.) (L. P. 261.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. Konkursamt Biel. (1054)

Gemeinschuldnerin: Obrecht-Hartmann, Alhertine, Uhrenhandlung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 253 vom 12. Oktober 1895, pag. 1055 und Nr. 23 vom 25. Januar 1896, pag. 91).
Anfechtungsfrist: Bis 15. August 1896.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (1052)

Gemeinschuldnerin: Witwe Stocker-Presset, Elise, Seidenhandlung, Basel (S. H. A. B. Nr. 91 vom 28. März 1896, pag. 373; Nr. 138 vom 20. Mai 1896, pag. 571 und Nr. 194 vom 11. Juli 1896, pag. 804).
Anfechtungsfrist: Bis 15. August 1896.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1053)

Failli: Schwartz, Charles-Frédéric, pharmacien, 38, Rue du Rhône, à Genève (F. o. s. du c. du 23 mai 1896, n° 142, page 589 et du 15 juillet 1896, n° 198, page 819).
Délai pour intenter l'action en opposition: 15 août 1896.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation. (B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich III in Aussersihl. (1046)

Gemeinschuldner: Nünlist, Arthur, wohnhaft an der Josephstrasse Nr. 61 in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 82 vom 21. März 1896, pag. 337).
Einspruchsfrist nach B.-G. 230: Bis 15. August 1896.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich V in Hottingen. (1057)

Nachlass des verstorbenen Schnorf, Konrad, Kanzlist, von Zürich, wohnhaft gewesen an der Ringstrasse Nr. 9 in Zürich V.
Einspruchsfrist nach B.-G. 230: Bis 15. August 1896.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation du concordat. (B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud. (1^{re} instance): Président du Tribunal de Lausanne. (1043)

Débitur: Vilgradter, Jean, handagiste, Lausanne (F. o. s. du c. du 6 juin 1896, n° 154, page 637).
Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 15 août 1896, à 3 heures de l'après-midi, à l'Evêché, à Lausanne.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat. (B.-G. 808.) (L. P. 808.)

Kt. Bern. (1. Instanz) Vize-Gerichtspräsident von Biel. (1042)
Schuldner: Floeth, Heinrich, Uhrenhändler, in Biel (S. H. A. B. Nr. 169 vom 20. Juni 1896, pag. 704).
Datum der Bestätigung: 4. Juli 1896.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Basel. 1. Juli. Nachtrag zu Nr. 1930. Jakob Brunner, Firma A. Hofer & Cie. Wein.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursoröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 und 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Les créanciers des faillies et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich. Konkursamt Wald. (1055)

Gemeinschuldner: Furrer, Eduard, Viehhändler und Stickfabrikant, wohnhaft in Wald.
Datum der Konkursoröffnung: 28. Juli 1896.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 6. August 1896, nachmittags 2 Uhr, im Lokale des Konkursamtes Wald.
Eingabefrist: Bis 5. September 1896.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1047)

Gemeinschuldner: Fritschi, Gustav, Advokat, an der Seidengasse Nr. 9, in Zürich.
Datum der Konkursoröffnung: 2. Juli 1896.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. August 1896, nachmittags 2 Uhr, im Hotel St. Gotthard, in Zürich.
Eingabefrist: Bis 5. September 1896.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (1049)

Berichtigung.

Gemeinschuldner: Heuherger & Cie., Agentur in Kommission, Spezialität in Bettwaren und Tapeziererartikeln, in Basel (S. H. A. B. Nr. 198 vom 15. Juli 1896, pag. 819).

Die Konkursmasse wird nunmehr im summarischen Verfahren liquidiert, falls nicht ein Gläubiger für die Kosten des ordentlichen Verfahrens vor der Verteilung Vorschuss leistet.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (1048)

Faillie: La Société en nom collectif Riehen & Vodoz, serruriers-mécaniciens, à Vevey.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 juillet 1896.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 7 août 1896, à 3 heures après-midi, en maison de Ville, à Vevey.
Délai pour les productions: 5 septembre 1896.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Sarine, à Fribourg. (1051)

Failli: Dreyer, Frédéric, coiffeur, à Fribourg (F. o. s. du c. du 12 juin 1895, n° 152, page 641).
Délai pour intenter l'action en opposition: 15 août 1896.

Ct. de Berne. (1^{re} instance) *Président du tribunal de Saingnégier.* (1041)

Débitur: Froidevaux, Henri, négociant, à Saingnégier (F. o. s. du c. du 30 mai 1896, n° 149, pag. 617 et du 25 juillet 1896, n° 210, page 868).
Date de l'homologation: 1^{er} août 1896.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1896. 1. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Rüfenacht & Heer** in Biel (S. H. A. B. Nr. 96 vom 16. Februar 1892) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma: «A. Rüfenacht» in Biel.

Inhaber der Firma **A. Rüfenacht** in Biel ist Alfred Rüfenacht, von Mairkirch, wohnhaft in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Rüfenacht & Heer». Natur des Geschäftes: Buch- und Papierhandlung. Geschäftslokal: Centralstrasse.

Bureau de Porrentruy.

1^{er} août. Clovis Roux, de Pleujouse, et Henri Dietlin, de Loewembourg, les deux domiciliés à Porrentruy, ont constitué à Porrentruy, sous la raison sociale **Clovis Roux & C^{ie}**, une société en commandite commencée le 1^{er} mai 1896. La durée de la société est de quatre mois. Clovis Roux est seul associé indéfiniment responsable et Henri Dietlin est associé commanditaire pour une commandite de vingt-cinq mille francs (fr. 25,000). Genre de commerce: Vins.

Bureau de Saingnégier (district des Franches-Montagnes).

1^{er} août. Le chef de la maison **V. Theurillat**, aux Breuleux, est Virgile Theurillat, de et domicilié aux Breuleux. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: Aux Breuleux.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1896. 31. Juli. Die Firma **Robert Steiner** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 195 vom 3. Oktober 1891, pag. 791) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

31. Juli. Die **Wage-Aktiengesellschaft Buswil** in Ruswil (S. H. A. B. Nr. 33 vom 24. April 1884, pag. 298, und Nr. 14 vom 2. Februar 1888, pag. 105) hat an Stelle des zurückgetretenen Anton Felder als Verwalter gewählt: Balz Erni, von und in Ruswil, welcher die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt.

31. Juli. Die Firma **X. Heller, zur Gerbe** in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 24 vom 21. Februar 1883, pag. 175) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

31. Juli. Die Firma **W^o Brunner** in Sursee (S. H. A. B. Nr. 22 vom 17. Februar 1883, pag. 158) ist infolge Verzichts erloschen.

Witwe Agatha Brunner, geb. Baumgartner, und Fritz Brunner, Sohn, von Eschenbach, in Sursee, haben unter der Firma **W^o Brunner & Sohn** in Sursee eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche seit 1. Juli 1886 besteht und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «W^o Brunner» übernommen hatte. Kürschner, Hut-, Mützen- und Pelzwarenlager.

31. Juli. Die Inhaberin der Firma **Wittwe Bucher zum Adler** in Sursee (S. H. A. B. Nr. 34 vom 9. März 1883, pag. 256), Schuh- und Manufakturwaren, betreibt jetzt auch noch ein Konfektionsgeschäft.

31. Juli. Die Firma **X. Ineichen** in Neuenkirch (S. H. A. B. Nr. 147 vom 16. Mai 1892, pag. 465) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

31. Juli. **Alpgesellschaft Trockenmatt** mit Sitz in Meggen (S. H. A. B. Nr. 213 vom 31. Oktober 1891, pag. 863 und dortige Verweisung). An Stelle des zurückgetretenen Heinrich Scherer ist als Präsident dieser Aktiengesellschaft gewählt worden: Alois Sigrist-Schmid, von und in Meggen.

31. Juli. Die Firma **Jac. Halter-Müller** in Giswil (Obwalden), eingetragen im Handelsregister von Obwalden am 30. November 1894 und 29. Januar 1896 und publiziert im S. H. A. B. Nr. 260 vom 5. Dezember 1894, pag. 1066, und Nr. 33 vom 6. Februar 1896, pag. 131, hat mit 1. Mai 1896 unter der gleichen Firma in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet, zu deren Vertretung der Firmainhaber: Jacob Halter-Müller, von und in Giswil, allein befugt ist. Cigarren, Tabak und Rauchrequisiten, détail et migros. Weggigasse 19.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1896. 31. Juli. Die Firma **Benedikt Kälin, Baumeister** in Lachen (S. H. A. B. Nr. 167 vom 16. Juli 1894, pag. 681) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Juli. Unter der Firma **Gebr. Kälin** in Lachen hat sich den 1. Februar 1895 eine Kollektivgesellschaft gebildet; Teilhaber sind die Gebrüder Franz und Benedikt Kälin, von Einsiedeln, wohnhaft in Lachen. Natur des Geschäftes: Baugeschäft.

31. Juli. Die von der Firma **A. Rusterholz-Schatzmann** in Lachen den 17. Juli 1885 (S. H. A. B. Nr. 76 vom 22. Juli 1885, pag. 496) an August Rusterholz erteilte Prokura ist erloschen.

31. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Sennhütten-Gesellschaft Siebnen** in Siebnen (S. H. A. B. vom 20. Mai 1885, pag. 357) hat den 19. Juli 1896 zum Präsidenten Gemeinderat Benedikt Schätti in Galgenen und zum Aktuar Matthe Schätti in Galgenen, welche beide die Firma kollektiv zeichnen, gewählt.

31. Juli. Inhaber der Firma **Joseph Pfister-Mächler** in Wangen ist Joseph Pfister-Mächler von Tuggen, wohnhaft in Wangen. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Spezereihandlung.

31. Juli. Inhaber der Firma **Balth. Jos. Buriel** in Reichenburg ist Balthasar Joseph Buriel, von und in Reichenburg. Natur des Geschäftes: Sägerei und Holzhandlung.

31. Juli. Inhaber der Firma **Sebastian Kistler z. Raben** in Reichenburg ist Sebastian Kistler, von und in Reichenburg. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Bäckerei.

31. Juli. Die Firma **N. Lienhardt**, Apotheke und Droguerie in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 45 vom 3. April 1888, pag. 349), betreibt auch die Mineralwasserfabrikation und den Gasthof zur Krone in Einsiedeln.

31. Juli. Inhaber der Firma **Johann Steinegger** in Bäch-Freienbach ist Johann Steinegger, von Altendorf, wohnhaft in Bäch-Freienbach. Natur des Geschäftes: Kles- und Sandtransport (Schifferei) und Baumaterialienhandlung.

31. Juli. Der Geschäftsbetrieb der Firma **Jos. Etter** in Schwyz (S. H. A. B. 1883, Nr. 57, pag. 500) umfasst jetzt: Bäckerei, Mülerei, Mehl- und Mais-handlung en gros und en détail.

31. Juli. Die Inhaberin der Firma **Kirschdistillation C. Felehl Schwyz** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1892, pag. 86) bezeichnet den Geschäftsbetrieb näher als: Kirschwasser (Spezial) en gros. Exportation.

31. Juli. Der Inhaber der Firma **J. M. Ulrich, Droguist** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 232 vom 7. Dezember 1891, pag. 940) ändert die Natur seines Geschäftes ab in: Droguen, Kolonialwaren und Spirituosen, Sämereien, Farbwaren und chem. Produkte.

31. Juli. Die Firma **Gottfried Märchy, Gerber** in Arth (S. H. A. B. 1883, Nr. 61, pag. 483) erweitert den Geschäftsbetrieb in: Gerberei und Lederhandlung en détail; Spezialität: Schllleder.

31. Juli. Die Firma **C. Steiner, Metzger** in Arth (S. H. A. B. Nr. 232 vom 7. Dezember 1891, pag. 940) ändert die Natur des Geschäftes ab in: Metz und Charcuterie, Fleischexport und Wirtschaft z. Schälli.

31. Juli. Der Inhaber der Firma **Franz Beeler** in Brunnen (S. H. A. B. Nr. 229 vom 2. Dezember 1891, pag. 927) ändert die Natur seines Geschäftes ab in: Möbel- und Bettwarenhandlung; Fahrräder- und Nähmaschinenlager.

31. Juli. Der Geschäftsbetrieb der Firma **L. Fassbind** in Brunnen (S. H. A. B. Nr. 232 vom 7. Dezember 1891, pag. 940) wird abgeändert in: Tuch- und Spezereihandlung; Milchgeschäft.

31. Juli. Die Natur des Geschäftes der Firma **F. Blaser & Söhne** in Steinen (S. H. A. B. 1883, Nr. 63, pag. 500) wird abgeändert in: Dampfbrennerei; Getränkehandel en gros.

31. Juli. Der Inhaber der Firma **Joseph Fässler** in Unteriberg (S. H. A. B. Nr. 229 vom 2. Dezember 1891, pag. 927) ergänzt die Natur des Geschäftes durch Betrieb einer Sägerei.

31. Juli. Die Firma **Carl Müller, Curort Stos ob Brunnen** in Morschach (S. H. A. B. Nr. 107 vom 20. April 1895, pag. 454) wird abgeändert in **Carl Müller, Luftkurort Stos ob Morschach, Sommerfrische**, in der Gemeinde Morschach.

31. Juli. Der Inhaber der Firma **Rich. Diethelm** in Lachen (S. H. A. B. 1883, Nr. 58, pag. 456) hat den Betrieb der Eisenhandlung aufgegeben.

31. Juli. Die Natur des Geschäftes der Firma **Jos. Hegner z. Mühle** in Lachen (S. H. A. B. Nr. 22 vom 29. Januar 1892, pag. 86) wird abgeändert in: Mülerei und Handlung in ausländischen Mülprodukten.

31. Juli. Der Inhaber der Firma **A. Kessler** in Lachen (S. H. A. B. Nr. 244 vom 26. Dezember 1891, pag. 988) ergänzt die Natur seines Geschäftes durch: Buchdruckerei. Verlag des «March-Anzeiger».

31. Juli. Der Inhaber der Firma **J. Nicewicz** in Lachen (S. H. A. B. 1883, Nr. 61, pag. 483) betreibt ausser der Apotheke auch noch eine Droguerie.

31. Juli. Die Firma **Conrad Lienert z. Paradies** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 206 vom 23. September 1893, pag. 841) wird abgeändert in **Conrad Lienert z. Bleiche** in Einsiedeln. Natur des Geschäftes: Engros-Handlung in Petroleum, Stearinkerzen, Seifen, Reisstärke, Soda und verwandten Artikeln.

31. Juli. Die Natur des Geschäftes der Firma **F. Holzgang Sohn** in Küssnacht (S. H. A. B. 1883, Nr. 27, pag. 199) wird näher bezeichnet als: Kirschwasser- und Cognac-Destillation. Rigi-Bitter. Export. Spezerei und Landesprodukte.

31. Juli. Der Inhaber der Firma **J. Bachmann z. Hinterhof** in Wollerau (S. H. A. B. Nr. 82 vom 9. April 1891, pag. 337) bezeichnet seinen Geschäftsbetrieb näher als: Wirtschaft, Wein- und Tuchhandlung.

1. August. Die Firma **Ant. Steiner z. Bössli**, Sägerei und Holzhandlung in Alpthal (S. H. A. B. Nr. 232 vom 7. Dezember 1891, pag. 940), wird abgeändert in **A. Steiner v. Ew, Säge und Holzhandlung z. Sternen** in Alpthal.

1. August. Der Geschäftsbetrieb der Firma **F. Baggenstoss** in Gersau (S. H. A. B. 1883, Nr. 23, pag. 280) umfasst: Weine, Spirituosen, Liqueure.

1. August. Der Inhaber der Firma **Martin Gyr** in Einsiedeln (S. H. A. B. vom 16. Mai 1885, pag. 350) präzisiert seinen Geschäftsbetrieb näher wie folgt: Kolonialwaren, Bäckerei, Tabake und Cigarren; Konfiserie; Konserven. Landesprodukte.

1. August. Der Inhaber der Firma **Wilhelm Meyer** in Küssnacht (S. H. A. B. vom 8. Dezember 1887, pag. 927) betreibt nunmehr: Holzhandel en gros et en détail. Handel und Export in gepresstem Stroh für landwirtschaftliche Zwecke. Depot von künstlichem Dünger.

1. August. Der Inhaber der Firma **Rich. Kälin z. roten Oochen** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 91 vom 17. April 1891, pag. 374) bezeichnet als Geschäftsbetrieb: Milchhandel, Käsefabrikation und Wirtschaft.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1896. 30. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Gas- & Lichtwerk Liestal** in Liestal (S. H. A. B. Nr. 39 vom 19. März 1883, pag. 297, und Nr. 256 vom 7. Dezember 1892, pag. 1035) hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Juni 1896 an Stelle des verstorbenen Ambrosius Rosenmund zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt: Wilhelm Brodtbeck von und in Liestal, bisherigen Vizepräsident. Der Verwaltungsrat hat sojann in seiner Sitzung vom 9. Juli 1896 zum Vizepräsidenten gewählt: Johann Jakob Seiler, von und in Liestal, welcher bisher als Mitglied des Verwaltungsrates zeichnete. Präsident und Vizepräsident führen mit dem Kassier Jakob Jourdan kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft.

30. Juli. Die Firma **J. Meyer-Kunz** in Sissach (S. H. A. B. Nr. 41 vom 24. März 1883, pag. 312) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Meyer, Kunz und Cie» in Sissach.

Johannes Meyer-Golling, Benjamin Meyer-Burgisser, Niklaus Kunz-Meyer, Louise Meyer und Marie Meyer, sämtliche von Hergiswyl (Luzern), wohnhaft in Sissach, haben unter der Firma **Meyer, Kunz und Cie** in Sissach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister beginnt. Zur Vertretung der Gesellschaft sind allein befugt: Johannes Meyer-Golling, Benjamin Meyer-Burgisser und Niklaus Kunz-Meyer. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Meyer-Kunz». Natur des Geschäftes: Spezereien, Schuhwaren, Kurzwaren, Ellenwaren, Konfekte, Wirtschaft, Metzgerei und Landwirtschaft.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1896. 1. August. Inhaber der Firma **Jacob Forster** in Diessenhofen ist Jacob Forster, von Basadingen, wohnhaft in Diessenhofen. Natur des Geschäftes: Cigarren und Tabak en gros et en détail.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

31 juillet 1896, 8 h. a.
N° 8534.

Albert & James Mathey, fabricants,
Cernin-Tramelan (Suisse).



Montres et parties de montres.

3. August 1896, 8 Uhr a.
Nr. 8535.

Firma: Salmenbräu Rheinfelden C. Habich-Dietschy,
Rheinfelden (Schweiz)



Bier.

3. August 1896, 8 Uhr a.
Nr. 8536.

Firma: Salmenbräu Rheinfelden C. Habich-Dietschy,
Rheinfelden (Schweiz).



Bier.

3. August 1896, 8 Uhr a.
Nr. 8537.

Firma: Badische Anilin- & Soda-Fabrik,
Mannheim und Ludwigshafen a. Rh. (Deutschland).



Farben und chemische Produkte.

(Erneuerung der auf den Namen der nunmehr in Stuttgart aufgehobenen Filiale derselben Firma eingetragenen deutschen Marke Nr. 88.)

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Aus der Bearbeitung der monatlichen Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika zustellen, ergeben sich für die Monate Juli und Januar-Juli der Jahre 1895 und 1896 folgende Uebersichten:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consulats des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de juillet et janvier-juillet des années 1895 et 1896:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

	Konsularbezirk St. Gallen. — District consulaire de St-Gall.		District consulaire de Zurich.	
	1895 Fr.	1896 Fr.	1895 Fr.	1896 Fr.
Baumwoll. Maschinenstickereien (gewöhnliche Maschine) 7	851,380	644,933	8,000,891	5,659,280
— (Schiffmaschine) 7	64,217	177,709	566,099	1,408,263
	905,647	822,642	8,566,990	7,067,543
Vorhänge (tambourierte Tüll-V., Vestibules etc.) 7	783,147	1,045,176	4,271,114	4,140,133
Kleider (dresses), Schürzen (aprons), Monchoirs (handkerchiefs), Bänder (ties) und andere Phantasie (fancy)-Artikel 7	720,737	729,096	2,671,780	3,118,164
Leinene und halbleinene Stickereien 7	—	—	—	103,224
Seidenstickereien 7	9,896	32,768	143,630	140,296
Metallstickereien 7	—	1,312	—	3,024
	2,428,827	2,630,998	15,653,514	14,572,884
Plattstich-Stückware (figured and dotted swisses) 8	30,659	11,592	2,699,756	1,042,970
Plattstich-Garnituren (loom trimmings) 8	—	—	—	—
Glatte Baumwollgewebe (mousseline, cambric, etc.) 8	25,017	34,890	375,226	886,602
Glatte Leinen- u. Halbleinen-Zeug 14	—	—	—	46,366
Schirmstoffe (parasol covers) 8	—	—	3,422	2,311
Toggenburgerartikel 8	—	3,426	34,250	39,067
Tüll 8	1,124	19,701	505,987	280,062
Benteltuch 2	44,253	31,265	228,541	220,433
Bänder (ribbons) 4	4,697	—	7,766	4,070
Maschinen und Teile davon 14	18,576	8,174	56,175	64,948
Kondensierte Milch 14	—	—	—	—
Käse 18	—	1,043	—	1,043
Verschiedenes 14	9,297	4,503	124,111	59,632
	2,556,950	2,745,587	19,688,748	16,719,988

	Konsularbezirk Horgen. — District consulaire de Horgen.		Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.	
	1895 Fr.	1896 Fr.	1895 Fr.	1896 Fr.
Seidene und halbeidene Stückware 1	1,220,666	670,983	7,144,668	4,362,638
Seide (Silk, spun) 5	8,287	5,260	53,610	29,416
Sammet und Plüsch 8	—	—	1,104	3,491
Benteltuch 2	34,785	39,017	463,772	347,101
Bänder 4	24,877	13,255	104,469	112,821
Seidene Stickereien 7	—	—	1,589	—
Baumwoll-Stickereien 7	—	1,881	6,835	4,383
Baumwoll-, Woll- und Wirkwaren 8	229,902	230,602	1,256,289	1,029,314
Strohwaren 9	130,244	49,246	1,877,851	1,630,398
Oeldruckbilder (oil chromos) 14	—	—	720	1,388
Fleisch-Extrakt 14	14,400	—	49,594	22,320
Aluminium 14	—	—	—	—
Gelatine 14	2,450	983	6,232	1,664
Käse 18	10,142	34,510	245,371	198,478
Rosshaarartikel 9	—	—	—	—
Metallwaren (Hardware) u. Maschinen 14	2,580	1,852	12,441	6,280
Wissenschaftliche Instrumente 14	2,732	2,718	8,885	14,154
Verschiedenes 14	4,176	941	95,315	30,466
	1,685,241	1,056,248	11,828,745	7,794,712

	Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Bern.		Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.	
	1895 Fr.	1896 Fr.	1895 Fr.	1896 Fr.
Seidene Stückware 1	241,931	102,935	1,248,667	579,981
Halbeidene Stückware 1	291,302	234,011	1,757,203	1,321,617
	533,233	336,946	3,005,870	1,901,598
Seide (Silk, spun) 5	—	3,638	84,141	139,969
Bänder 4	—	—	61,634	31,961
Kleiderstoffe, wollene 8	—	21,405	—	76,375
Katholische Kultusartikel 14	41,190	14,783	102,150	63,228
Kondensierte Milch (Lait condensé) 14	23,625	31,500	189,000	157,501
Milchzucker 14	—	2,045	1,553	2,045
Käse (Fromage) 18	5,623	8,311	60,432	80,486
Wein u. Spirituosen (Vin et spiritueux) 14	—	—	2,671	3,191
Maschinen (Machines) 14	—	—	625	52,558
Verschiedenes 14	3,045	15,160	43,403	27,244
	610,800	493,688	3,551,479	2,541,646

	Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Bern.		Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Bern.	
	1895 Fr.	1896 Fr.	1895 Fr.	1896 Fr.
Florsetide 6	17,420	13,363	545,001	149,858
Bänder 4	580,922	219,136	3,176,600	1,727,704
Strickwaren 6	31,639	33,759	146,711	151,665
Strohwaren 9	—	—	—	—
Anilinfarben 12	152,784	124,715	1,100,317	1,187,051
Farbstoffe und Chemikalien 14	81,971	32,422	571,048	870,494
Weinstein 14	—	—	6,787	7,619
Asphalt 14	6,365	12,730	50,921	63,660
Absinth 14	19,906	—	103,920	80,166
Kirschwasser u. dgl. 14	—	—	—	1,234
Chokolade 14	8,504	1,847	30,771	42,111
Käse 18	—	—	61,484	65,902
Häute und Felle, gesalzen 14	431,192	3,360	1,676,659	202,153
Tierhaare und Wolle 14	—	—	—	—
Horlogerie et fournitures 10	296,985	336,062	2,338,486	2,225,235
Musikdosen 11	—	—	—	—
Wissenschaftliche Instrumente 14	—	—	8,801	51,767
Verschiedenes 14	—	—	—	—
	1,622,638	777,894	9,817,506	6,326,809

	Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Bern.		Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Bern.	
	1895 Fr.	1896 Fr.	1895 Fr.	1896 Fr.
Käse 18	282,920	257,572	1,813,841	1,859,470
Kindermehl (Milk food), Milchrucker, kondensierte Milch 14	—	—	1,004	—
Seidengewebe 1	82,279	11,509	216,388	36,045
Unterkleider (Underwear) von Seide, Wolle, Baumwolle 8	63,079	82,036	240,146	264,981
Strohwaren 9	2,543	4,138	51,034	130,263
Holzschnitzereien 14	587	—	1,514	2,167
Horlogerie et fournitures 10	13,404	4,926	20,490	21,527
Verschiedenes 14	2,111	4,618	67,856	12,898
	398,873	364,789	2,412,251	2,326,911

Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève.
(Inkl. Agence Vevay) — (X compris Dagnes de Vevay)

	Jan. - Juli 1895	Jan. - Juli 1896	Jan. - Juli 1895	Jan. - Juli 1896
Horlogerie et fournitures ¹⁰	78,196	88,868	924,685	828,829
Bötte à musique ¹¹	48,812	60,674	196,085	800,949
Produits de lait (Milchprodukte) ¹²	51,981	15,818	197,328	168,484
Cuir (Leder) ¹³	11,742	12,026	91,610	45,894
Quincaileries (Kurzwaren) ¹⁴	13,691	16,996	182,136	96,804
Couleurs d'aniline (Anilinfarben) ¹⁵			10,051	—
Divers (Verschiedenes) ¹⁶	1,741	11,122	20,323	89,089
Genf	206,263	198,494	972,217	1,029,999
Bern	888,878	864,789	2,412,251	2,828,911
Basel	1,622,688	777,894	9,517,506	6,926,609
Horgen	610,800	488,688	8,551,479	2,541,648
Zürich	1,855,241	1,058,248	11,828,745	7,794,712
St. Gallen	2,556,950	2,745,587	19,888,748	16,719,938
Total	7,090,265	5,576,200	47,770,946	36,789,815

II. Zusammenzug nach Kategorien. — Récapitulation par catégories.

	Januar-Juli 1895	Januar-Juli 1896
Seidene und halbsidene Stückerware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce ¹	10,866,904	6,800,281
Benteltuch — Gaze de soie à bluter ²	692,813	567,584
Sammet und Plüsch — Velours et peluche ³	1,104	3,491
Bänder — Rubans ⁴	3,350,469	1,876,586
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun) ⁵	157,751	169,375
Floretseide — Bourre de soie ⁶	545,001	149,588
Seidenwaren (excl. Stickereien) — Soieries (non compris les broderies)	15,098,542	9,067,095
Stickereien — Broderies ⁷	15,661,988	14,576,717
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine ⁸	5,261,787	3,278,847
Stroh- und Rosshaargeflechte — Tresses et tissus de paille et de crin ⁹	1,928,885	1,760,661
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures ¹⁰	2,683,661	2,575,651
Musikdosen — Bötte à musique ¹¹	196,085	800,949
Anilinfarben — Couleurs d'aniline ¹²	1,110,368	1,187,051
Käse — Fromage ¹³	2,181,128	2,205,379
Verschiedenes — Divers ¹⁴	3,653,552	1,792,465
Total	47,770,946	36,789,815

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Verschiedenes. — Divers.

Auswechslung von Poststücken mit Grossbritannien und Irland. Infolge Einverständnisses zwischen der schweizerischen und der britischen Postverwaltung können die auf Grund der Uebereinkunft vom 12./20. Juli 1896 zwischen der Schweiz und Grossbritannien und Irland auszuwechslenden Poststücke, einschliesslich der nach den weitergelegenen Ländern bestimmten Sendungen, bis auf weiteres höchstens Fr. 500 (20 £) Wert tragen. Die Poststücke mit höherer Wertangabe sind über Deutschland zu leiten.

Konsulate. Dem zum Vize-Konsul der Republik San Salvador ernannten Herrn Nathan Haas in Genf ist vom Bundesrat am 5. August das Exequatur erteilt worden.

Echange des colis postaux avec la Grande-Bretagne. Ensuite d'entente intervenue entre l'Administration suisse et l'Administration des postes britanniques, les colis postaux échangés entre la Suisse et la Grande-Bretagne et les pays au delà, à teneur de la convention du 12/20 juillet 1896, ne pourront jusqu'à nouvel ordre pas porter une valeur déclarée de plus de £ 20 ou fr. 500.

Les colis postaux d'une valeur plus élevée devront être dirigés par la voie d'Allemagne.

Konsulate. Le conseil fédéral a, en date du 5 août, accordé l'exequatur à M. Nathan Haas, en sa qualité de vice-consul de la République San Salvador, à Genève.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Deutsche Reichsbank.		Banca d'Italia		Oesterreichisch-Ungarische Bank.		
28. Juli.	31. Juli.	10. juillet.	20. juillet.	28. Juli.	31. Juli.	
Metallbestand	905,916,000	899,843,000	855,993,097	855,995,486	855,993,097	855,995,486
Wechselportefeuille	631,491,000	648,601,000	173,750,441	167,282,034	402,584,879	403,908,381
				Notencirculation	1,043,608,000	1,079,486,000
				Kurzfall. Schuld.	624,104,000	511,949,000
				Conti correnti a vista	72,939,870	67,525,366
				Notencirculation	562,704,410	572,289,450
				Kurzfall. Schuld.	14,055,457	12,882,915

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Ausschreibung.

Die unterzeichnete Verwaltung eröffnet hiemit Konkurrenz über nachstehendes Material:
Kleine Ausrüstungsgegenstände von Leder, Offiziers- und Kavallerie-Reitzzeuge, Trainsättel, Pferdegeschirre, Strickwerk, Pferddecken, Kopf- und Futtersäcke, Sattelmatten, Soldatenmesser, Bürstenwaren, Striegel, Feldstecher, Kochgeschirre etc.
Nähere Details finden sich im Inseratenteil des Bundesblattes vom 15. und 22. Juli und 5. August 1896.
Eingabetermin bis 9. August 1896.
Bern, den 15. Juli 1896.

Eldg. Kriegsmaterial-Verwaltung.
Technische Abteilung.

(638)

La Machine à écrire

New-Yost

perfectionnée, n'a point de ruban encreur, celui-ci est remplacé par un tampon circulaire. L'écriture se copie très bien à la presse. Chaque signe a sa touche.
Une aiguille spéciale indique toujours où va frapper la lettre, sans qu'on ait à repérer avec une échelle. Elle permet de faire plusieurs doubles d'un coup, ainsi que les reproductions en plusieurs centaines d'exemplaires à l'aide du Mimographe Edison.

Agence générale pour la Suisse:

J.-G. Muggli,
Bleicherplatz 50, Zürich.

(428)

Der neu erfundene

Briefmarken-Aufkleber

unentbehrlich für alle Postanstalten, Banken, Speditions- und Handelshäuser, welche grossen Brief- und Zirkularverkehr haben. 1200-1500 Marken klebt der Apparat automatisch leicht per Stunde und ist eine Zierde für jeden Schreibtisch. — Allein-Vertrieb für die Schweiz, Deutschland, England und Kolonien und Amerika durch **Joseph H. Nebel** in Zürich, Stockerstrasse 43. (90)
— Preise und Illustrationen gratis zur Verfügung. —

CARTES-ADRESSES AVIS DE PASSAGES FACTURES ENTÊTE DE LETTRES TRAITES CIRCULAIRES PRIX-COURANTS AVEC ILLUSTRATIONS ÉTIQUETTES TABLEAUX REGISTRES	LITHOGRAPHIE-IMPRIMERIE COMMERCIALE STEIGER & SIEBENMANN ETABLISSEMENT FONDÉ EN 1827 BERNE (255) HELVETIASTRASSE, 13
--	--

Dynamit Nobel Aktiengesellschaft,
Fabrik in Isleten
(Kanton Uri). (786⁹⁹)

■ **Gegründet im Jahre 1873.** ■

Liefert die besten Sorten von Sprenggelatine, Gelatine-Dynamit und schwachem Dynamit für Steinbrüche etc., garantiert in Nityroglyceringehalt, zu den billigsten, jeder Konkurrenz unerreichten Preisen.
Nach Bedarf der Herren Unternehmer werden die Patronen in jeder gewünschten Grösse und Stärke fabriziert.

Depots in jedem Kanton.

— Lieferanten der schweizerischen Eidgenossenschaft. —

Aarauer Tinten, (852¹⁷)

Kanzlei, Kopier, Aleppo, Helvetia, Alizarin, violette u. a., sehr beliebt und ausländische Fabrikate vorteilhaft ersetzend, sind in den meisten Papierhandlungen zu haben und werden bestens empfohlen von den Fabrikanten
Muster jederzeit zu Diensten. **Schmuziger & Co., Aarau.**

COMMUNE DE LAUSANNE.

Emprunt 3 1/2 % 1892.

4^e tirage au sort de 91 obligations remboursables à 500 francs le 1^{er} novembre 1896. (655)

149	183	434	496	575	1022
1463	1556	1897	1981	2233	2322
2360	2412	2861	3048	3317	3350
3621	3714	3979	4087	4175	4179
4569	4633	4821	4945	5087	5224
5232	5377	5713	5895	5981	5985
6236	6352	6420	6655	6666	6680
7023	7160	7527	7591	7634	7809
8010	8013	8232	8385	8448	8871
8922	9224	9308	9406	9511	9549
9712	9850	9962	10253	10917	11211
11542	11863	12172	12712	12983	13131
13418	13692	13854	13858	13955	14058
14344	14452	14555	14687	14857	15006
15200	15248	15437	15497	15900	15908
16053	16143	16375	16550.		

L'obligation n° 11876, sortie en 1895, n'a pas encore été présentée au remboursement. (H 9869 L)

Lausanne, le 31 juillet 1896.
Direction des Finances.



Arbeitsche Rechenmesser mit austauschbaren Klängen sind weltberühmt gute Rechenmesser und tragen als Zeichen der Zuverlässigkeit, Echtheit und vollsten Garantie für Qualität den Namen und Adresse des Fabrikanten: A. Arbens, Jungne, Doubs. Jedes Stück, das beim Gebrauche nicht vollste Befriedigung gewähren sollte, wird bereitwillig ausgetauscht. Preislisten und Prospekte gratis.
A. Waltisbühl, Spezialitäten-Geschäft, 88, Bahnhofstrasse, Zürich. (490)

J.-H. BENKER, BIENNE
DEPOT D'ACIERS ANGLAIS

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken 3 1/2 %
Taux d'escompte officiel des Banques d'émission suisses 3 1/2 %

Simplex Schreibmaschine

{ Fr. 25. — ab Zürich. 84 Buchstaben und Zeichen. Der reissende Absatz bürgt für Güte. Buchform und Grösse, überallhin mitführbar. Prospekte bei Joseph H. Nebel, Zürich. (473)